

48 Έγὼ εἰμι ὅ ἄρτος τῆς ζωῆς.
49 οἱ πατέρες ὑμῶν ἔφαγον ἐν τῆ ἐρήμῳ τὸ μάννα καὶ ἀπέθανον:
50 οὖτος ἐστιν ὁ ἄρτος ὁ ἐκ τοῦ ο ὖ ρ α ν ο ῦ καταβαίνων, ἵνα τις ἐξ αὐτοῦ φάγῃ καὶ μὴ ἀποθάνῃ.

48 I am the bread of life.
49 Your fathers ate the manna in the wilderness, and they died.
50 This is the bread which comes down out of heaven, that anyone may eat of it and not die.

Nov 4 - John 6:48-59 Eat My Flesh and Drink My Blood



57 As the living Father sent me, and I live because of the Father; so he who feeds on me, he will also live because of me.

58 This is the bread which came down out of heaven — not as our fathers ate the manna, and died. He who eats this bread will live forever."

57 καθὼς ἀπέστειλεν με ό ζῶν πατὴρ καγὼ ζῶ διὰ τὸν πατέρα καὶ ὁ τρώγων με κακεῖνος ζήσει δι' ἐμέ.

58 οὖτος ἐστιν ὁ ἄρτος ὁ ἐξ οὐρανοῦ καταβάς, οὐ καθὼς ἔφαγον οἱ πατέρες καὶ ἀπέθανον ὁ τρώγων τούτον τὸν ἄρτον ζήσει εἰς τὸν αἰώνα.

59 These things he said in the synagogue, as he taught in Capernaum.

59 Ταῦτα εἶπεν ἐν συναγωγῆ διδάσκων ἐν Καφαρναούμ.

51 έγὼ εἰμι ὁ ἄρτος ὁ ζῶν ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς· ἐάν τις φάγη ἐκ τούτου τοῦ ἄρτου ζήσει εἰς τὸν αἰώνα, καὶ ὁ ἄρτος δὲ ὃν ἐγὼ δώσω ἡ σάρξ μού ἐστιν ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς.

52 Έμάχοντο οὖν πρὸς ἀλλήλους οἱ Ἰουδαῖοι λέγοντες πῶς δύναται οὖτος ἡμῖν δοῦναι τὴν σάρκα [αὐτοῦ] φαγεῖν;

51 I am the living bread which came down out of heaven. If anyone eats of this bread, he will live forever. Yes, the bread which I will give for the life of the world is my flesh."

52 The Jews therefore contended with one another, saying, "How can this man give us his flesh to eat?"

53 Jesus therefore said to them, "Most assuredly I tell you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you don't have life in yourselves.

54 He who eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him up at the last day.

55 For my flesh is food indeed, and my blood is drink indeed.

56 He who eats my flesh and drinks my blood lives in me, and I in him.

53 εἶπεν οὖν αὐτοῖς [o] Ἰησοῦς ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ φάγητε τὴν σάρκα τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου καὶ πίητε αὐτοῦ τὸ αἷμα, οὐκ ἔχετε ζωὴν ἐν ἑαυτοῖς.

54 ὁ τρώγων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα ἔχει ζωὴν αἰώνιον, καγὼ ἀναστήσω αὐτὸν τῆ ἐσχάτῃ ἡμέρα.

55 ἡ γὰρ σάρξ μου ἀληθής ἐστιν βρῶσις, καὶ τὸ αἷμα μου ἀληθής ἐστιν πόσις.

56 ὁ τρώγων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἶμα ἐν ἐμοὶ μένει καγὼ ἐν αὐτῷ.